

政・治・學・叢・書
17

POLITICS
An Introduction



政治學的基礎

Barrie Axford, Gary K. Browning, Richard Huggins, Ben Rosamond 著

國立編譯館 主譯 徐子婷・何景榮 譯

國立編譯館與韋伯文化國際出版有限公司 合作翻譯發行

感恩回饋特價

399元

Weber
韋伯文化
良知・品味・責任

政治學叢書
⑪

政治學的基礎

POLITICS

An Introduction

作者：Barrie Axford, Gary K. Browning
Richard Huggins, Ben Rosamond

主譯：國立編譯館 譯者：徐子婷/何景榮

2006 年 9 月出版

國立編譯館與韋伯文化國際出版有限公司合作翻譯發行



Weber Publication International Ltd
Since 1998 良知 品味 責任
將學術當成一生的志業

政治學叢書 J01-017

政治學的基礎

版權聲明

© 2006 Chinese translation copyright by Weber Publication International Ltd.
© 2002 Authorised translation from English language edition published by Routledge,
a member of the Taylor & Francis Group. Published by arrangement with Routledge,
a member of the Taylor & Francis Group, through Bardor-Chinese Media Agency.
ALL RIGHTS RESERVED

出版機關：國立編譯館與韋伯文化國際出版有限公司合作翻譯發行

主譯：國立編譯館

譯者：徐子婷、何景榮

作者：Barrie Axford, Gary K. Browning, Richard Huggins and Ben Rosamond

著作財產權人：國立編譯館

發行人：陳坤森

出版者：韋伯文化國際出版有限公司

責任編輯：陳文暉、李耀泰、梁書寧、石長興

客服專員：陳玉蟾

營業事業登記證字號：13118544

住址：台北縣永和市永和路二段 285 號 6 樓

網址：<http://www.weber.com.tw>

Email：weber98@ms45.hinet.net

電話：(02)22324332

傳真：(02)29242812

初版 1 刷：2006 年 9 月

ISBN-13：978-986-7557-89-6

ISBN-10：986-7557-89-1

◎個人郵政劃撥訂書一律九折優待，團體訂購另有優惠價格

郵撥帳號：19686241 戶名：韋伯文化國際出版有限公司

特價：399 元

版權所有 翻印必究

*本書保留所有權利，欲利用本書全部或部分內容，

須徵求著作財產人同意或書面授權*

請洽：國立編譯館世界學術著作翻譯委員會(Tel: 02-3322-5558)

GPN: 1009502365

發行人的話

韋伯文化自一九九八年開始出書以來，一轉眼歷經八個寒暑了。在這段期間，敝社以有限的人力，出版了二百五十多本書，其中仍以政治學領域的書籍為最大宗。敝社最近出版方向逐漸擴及至社會學、文化研究、大眾傳播，堅持持續出版高格調的學術書籍，並以推廣知識為職志，希望能為台灣社會科學的學術翻譯，做出一番貢獻。

或許有些讀者看到此書厚達 813 頁，售價竟然只有 399 元，難免會感到驚訝。其實必須感謝國立編譯館的翻譯經費補助，才使讀者能以如此低廉的價錢買到此書。古希臘時期有人在爭辯「何謂正義？」時，其中有一派為正義下了如此的定義：「給其所應得的，就是正義」。敝社有了這筆國家經費補助，中譯本第一版幾乎形同無任何出版的成本壓力。敝社「取我們所應得的」，而不做過份的貪求，以實際的行動，降低售價來回饋讀者，並希望藉此達到普及政治學知識之目的。但願讀者能體會我們的初衷，好好閱讀本書，相信您會滿載而歸。

我總覺得「人生的意義並純粹在物質報酬上，有時精神層面上的成就感，更是金錢所難以比擬」，被人肯定、發揮影響力、追求人生的自我實現，正是許多人夢寐以求的。敝社一直以「良知・品味・責任」自許，當一個出版社秉持著善良的心，以負責的態度用心經營，終會贏得讀者的信任與讚許。出版社善待讀者的最好方式是「出版好書，堅持品質」。敝社對翻譯品質極盡挑剔，抱持著「好要更好，精益求精」的信念。一般而言，出版社為了節省成本及把握時效，書賣完大部分都是舊版重刷，敝社的做法卻是確實地重譯，迄今已經累積七十餘本的革新重譯書。本書《政治學的基礎》經過近一年來的反覆四校，仍覺得難免有疏漏之處，敝社非常有心想做好每一本書的翻譯工作，因此針對文中有問題或錯譯的地方，歡迎讀者隨時至敝社網站(www.weber.com.tw)的「翻譯指正區」提供意見，若本書有再版的機會，敝社將秉持虛心受教的態度，不惜成本改正之。

韋伯文化國際出版有限公司發行人兼總編輯
陳 坤 森

作者簡介

貝里·艾克斯弗(Barrie Axford)

牛津布魯克斯大學(Oxford Brookes University)的政治學教授，曾任社會科學與法律學院的研究主任。著有《全球體系》(*The Global System*, 1995)，並曾與藍恩(Peter Lang)合編《新歐洲的整合與多樣性》(*Unity and Diversity in the New Europe*, 2000)，以及與多位學者共同編著《新媒體與政治學》(*The New Media and Politics*, 2000)。目前他正在著手撰寫民主和民主化、英國與全球化、公民身分實踐等主題的相關書籍。他的主要研究領域包括：全球化的理論與實踐、全球體系的網絡與疆界、歐洲治理與資訊社會、民主化的過程、政治傳播、新興媒體與政治等。

蓋瑞·布朗寧(Gary K. Browning)

牛津布魯克斯大學的政治學教授。他撰寫過許多探討政治理論和政治思想史的文章與書籍，包括：《瞭解當代社會》(*Understanding Contemporary Society*, ed., 2000)(譯者按：本書中譯本《當代社會學與社會》由韋伯文化出版)、《李歐塔與大敘事的終結》(*Lyotard and the End of Grand Narratives*, 2000)、《黑格爾與政治哲學史》(*Hegel and the History of Political Philosophy*, 1999)、《再評黑格爾的精神現象學》(*Hegel's Phenomenology of Spirit: A Reappraisal*, ed, 1997)、以及《柏

拉圖與黑格爾：兩種政治哲學的思考模式》(*Plato and Hegel: Two Modes of Philosophising about Politics*, 1991)。他是英國科學哲學學會(PSA)所出版的期刊《政治學》(*Politics*)的編輯之一，目前也是《當代政治理論》(*Contemporary Political Theory*)期刊的主編。他現在正著手撰寫的論文包括：《批判的政治經濟學》(*Critical Political Economy*)、《民主與柯靈烏》(*Democracy and Collingwood*)。

艾倫·格蘭特(Alan Grant)

牛津布魯克斯大學政治系的首席講師與系主任。在研究方面他廣泛涉足了美國政治研究中的諸多領域，例如選舉過程，尤其是選舉經費的籌措與改革方案等；政治行動委員會所扮演的角色；美國聯邦體制內權力的地域性分布情況，以及近來企圖將權力下放給各州的運動等。他撰有《美國的政治過程》(*The American Political Process*)一書，該書第七版將於二〇〇三年由盧特里奇出版社(Routledge)出版；他也是《當代美國政治》(*Contemporary American Politics*, 1995)一書的編輯與作者之一、《美國政治：二〇〇〇展望未來》(*American Politics: 2000 and Beyond*, 2000)的作者、《「今日政治」線上新聞：美國政府專題報導》(*The 'Politics Today' Companion to American Government*, 2002)的作者之一。

理查·哈金斯(Richard Huggins)

牛津布魯克斯大學政治系的資深講師，也是社會科學與法律學院學務處的副主任。他目前的研究領域包括了歐洲資訊社會計畫、「新興媒體」(New Media)對政治實踐與政治形式所帶來的衝擊、以及受新興媒體影響的民主轉型。他也同時涉獵與犯罪、社會秩序和治理等領域相關的研究。他近來出版的著作有：與其他學者合著的《新媒體－新政治》(*New Media - New Politics*, 2001)一書，並在艾克斯弗(B. Axford)等人所合編的《新歐洲的整合與分歧》(*Unity and Diversity in the New Europe*, 2000)一書中，撰有〈找尋歐洲的視聽認同〉(In

Search of a European Audio-Visual Identity)該章。他目前正在編著《通訊與資訊科技》(*Telematics and Informatics*)期刊的特刊《地方民主與資訊傳播科技》(*Local Democracy and ICTs*)，預計於二〇〇二年出版。

班·羅沙蒙(Ben Rosamond)

華威大學(University of Warwick)政治與國際研究學系的高級講師。他發表過許多關於全球化與歐洲統合的文章。他出版過的書籍包括：《全球化與歐洲聯盟》(*Globalisation and the European Union*) (即將出版)、《歐洲統合理論》(*Theories of European Integration*, 2000)，並且為《全球政治經濟中的新區域主義：理論與實例》(*New Regionalisms in the Global Political Economy: Theories and Cases*, 2002)一書的編者之一。他的研究領域包括：區域整合的理論途徑、全球化與歐洲統合、歐洲脈絡與全球脈絡下的英國政治經濟、知識社會學與政治科學的學科弊病等。

約翰·透納(John Turner)

牛津布魯克斯大學民主研究中心的主任，也是民主政治學研究碩士班課程的負責人。近來出版的著作包括：《托利黨人與歐洲》(*The Tories and Europe*, 2000)、發表於《歐洲行銷期刊》(*European Journal of Marketing*, 2001)的論文〈政治行銷中永恆的競選活動〉(*The Permanent Campaign in Political Marketing*)、發表於《公共事務》(*Public Affairs*, 2001)期刊的論文〈倫敦市長選舉中新工黨的負面選舉策略〉(*New Labour's Negative Campaign in the London Mayoral Election*)。他經常接受許多組織的委託，進行焦點團體研究，這些組織包括：《衛報》(*Guardian*)、《觀察家報》(*Observer*)、第四頻道新聞(Channel 4 News)、保守黨(the Conservative Party)、英國商業觀察公益組織(Business for Sterling)以及鄉村聯盟(the Countryside Alliance)等等。

前言

當我們於五年多前撰寫這本書的第一版時，心中所掛念的，不外乎是目前市面上可供大學部一年級課程使用的教科書，實在是寥寥可數。而讓我們更為擔憂的是，市面上缺乏那種可以廣泛涵蓋政治研究中的各個領域、且又生動有趣的政治科學入門書。在制度研究方面有些不錯的書，也有些還不賴的書採用系統性比較的途徑，還有些書將政治意識型態的研究引介給讀者們；然而，卻沒有哪本書可以真正符合我們的需求，也就是如何在大學部的階段進行政治研究的基礎教學。本書的第一版所引發的種種回應，使我們更加相信自己確實掌握到了如何將政治學引介給莘莘學子的箇中要領，而我們於此處不厭其煩地再度重申此點，想必應當有所助益。

我們於第一版中所大致架構的理論途徑依舊維持原貌，以下將略述其梗概。首先，我們企圖彰顯出政治為什麼是重要的，以及我們為何應該研究政治學。我們相信應當鼓勵那些剛接觸此門學科的人，將自己視為是這個政治世界中的政治行為者。學生們會研究政治學的原因千奇百怪、各有不同，當中有許多人將「政治」看成是個分離的、甚至是邊緣的人類生活領域，但唯有當我們以非常狹隘的方式來看待何謂「政治」時，這類論點方能成立。我們認為，政治不只是一個充斥著民意代表、內閣、政黨、政治行動家以及「黨工」(apparatchiks)的人類活動領域，關於這一點我們將在緒論中進一步加以說明。更

重要的是，我們在這裡要強調：我們相信，一個好的政治學研究者(或是政治科學、政府研究或此學門的任何其他名稱)，不該僅僅只是在堆砌關於各種不同政治體系的事實資料，也不該只是死記硬背霍布斯政府理論的主要原則；相反地，在研究政治學時，我們還應該學到的東西是概念、分析性架構與觀念等，這些東西使我們更容易去理解、詮釋與解釋(如果有可能辦到的話)複雜的政治生活。也就是使自己有能力去理解規範性問題與分析性問題中的各種論證與反論證。

作為老師來說(現在則是作為本教科書的作者)，我們的策略是：藉著要求學生面對自己在政治世界中的經驗，並要求他們嚴肅地思考關於「政治」之界線何在的問題，來引領他們進入政治學研究的大門。雖然對某些人來說，這種途徑可能過度傾向於政治行為的研究(泛指「廣義」的政治行為，如果這種說法不會稍嫌無關痛癢的話)，然而本書並不打算為政治學中的行為研究途徑背書。我們的意圖在於使學生們可以將自己看成是政治生活的一部分，並且在當中扮演行為者的角色。這就是為什麼本書中的前幾章旨在討論政治中的「個人」。接下來的幾章則將焦點擺在集體的政治行為者以及更廣泛的政治過程上，以便對政府與政治的複雜性有更全面的理解，這些議題不僅發生在領土型國家以及有固定範圍的社會之內，同時也超出它們之上。

我們還採用了另一種方式來強調政治所涵蓋的範圍之廣、牽連之深，那就是我們會引用一些比較不那麼傳統的參考資料，只要這些資料可以適用於該章的主題即可。這是為了提供給讀者們更廣泛的圖片與閱讀資料，這可以幫助他們體會政治是如何滲透到所有不同種類的人類活動當中，而政治學的研究又是如何受到不同的文學類型(如小說)、以及電影或戲劇等所啟發。是故我們在每章結尾處的「進階閱讀」中，除了標準的學術性參考資料以外，有時候還會放上一些比較新奇有趣的讀物作為點綴。

另外，值得指出的一點是，本書不是一本全然採用比較途

徑的教科書。這並不是意味著本書在用圖解說明比較時會顯得拖拖拉拉、多此一舉，或是本書具有以英美為中心的傾向，而是指本書不採用任何一種系統性的比較架構，更別提鉅細靡遺地交叉比較少數幾個政治體系。我們當然都曉得比較研究法的好處為何，也很清楚許多優秀的社會科學研究在很多方面來說其實都屬於比較性的研究。但是我們想要避免將焦點全放在英國、美國與法國身上，或是任何一種讓國家排排站然後依次檢視的作法，因為本書的主要目的在於研究「政治」。為了彌補此一宏觀途徑的不足，本書會隨時提出廣泛的個案研究範例與比較性的研究題材以供讀者參考。

在本書的第一版中，我們急著要將個人的經驗，與那些會深深影響個人意識與行為的廣泛結構和過程，相互連結在一起。這依舊是本書的主要目標之一；除此之外，我們將焦點進一步延伸到國際性與全球性的事務上，並增加這部分的篇幅。自從一九九七年以來，這個世界相互連結與互賴的程度已經越來越高(雖然這可能還有爭議的餘地)，因此任何一本關於政治學的教科書，都應當認知到政治與政治論述中的這些新興場域。我們也對本書的內容與組織做了部分的修改變動，這會使新興的重大議題，如民主以及媒體在政治中所扮演的角色等，可以獲得更全面的探討。

最後，我們希望維持一貫的寫作風格與表達方式，使學生們可以覺得好讀易懂，但又不會過於迎合大眾口味。本書中「思考點」與「練習」部分的設計，並不是為了要提供填鴨式的教育。這應當被看成是種更深入思考的機會，對文章中所介紹的內容進行反思，不僅可以供讀者個人運用，也可以拿到課堂上來進行專題討論。我們盡量試著將文章中最重要名詞以粗體字的方式突顯出來。它們都是本書的關鍵字，並在最後面的「名詞解釋」處會統一地重新列出。

至於在序言的最後，我們想聲明的是，就這次修訂過的版本而言，本書的編排與出版乃是得力於盧特里奇出版社的一貫堅持，另外特別要感謝茉拉·泰勒(Moira Taylor)，她的諸多建

議是如此地珍貴，使本計畫得以付諸實行，另外我們也非常感謝盧特里奇出版社的編輯人員在本書出版過程中對我們的諸多包容。我們同樣也對一大群的審稿人們深懷感激，他們對本書初稿的評論不僅深思熟慮，也相當具有建設性，他們對本書的熱烈回應使我們獲益良多。我們再次感謝格蘭特(Alan Grant)撰寫了關於次國家政府與政治的章節。針對本書初版的各種批評指教我們都相當歡迎並且感激，至於這些評論以及在其他組織的工作同仁間私下的閱後感想中，有若干建議本書作出異動的部分，我們已經想辦法融合在這個修正後的版本當中。在我們所指導的學生中，有些人對本書第二版的草稿提出了相當有用、甚至有時是一針見血的評論，我們非常感謝他們的看法，也感謝那些透過學生評價系統所傳達的匿名閱後意見，這些意見大多數我們也覺得相當受用。

貝里·艾克斯弗
蓋瑞·布朗寧
理查·哈金斯
班·羅沙蒙

謝詞

雖然我們已經盡了最大的努力知會原始的版權持有人，並取得使用相關照片的許可，然而就某些特殊案例而言這實在力有未逮。本書若有任何疏漏，一經告知後都將會在日後的版本中作出修正。

感謝www.PPUK.com網站提供貝布托(Benazir Bhutto)的照片；感謝倫敦政經學院攝影部提供紀登斯(Anthony Giddens)的照片；感謝福山先生(Francis Fukuyama)提供自己的照片；感謝倫敦國家人像藝廊(the National Portrait Gallery)提供邊沁(Jeremy Bentham)於一八二九年由皮克斯吉爾(Henry William Pickersgill)所繪的畫像；感謝倫敦國家人像藝廊提供亞當斯密(Adam Smith)於一七八七年由泰西(James Tassie)所繪的畫像；感謝 Popperfoto 圖片公司與路透社(Reuter)提供索忍尼辛(Alexander Solzhenitsyn)一九九九年的照片；感謝普特南(Robert Putnam)提供自己的照片，由史都華(Martha Stewart)所攝；感謝布坎南先生(James M. Buchanan)提供自己的照片；感謝歐多內茲(Jorge Ordonez)提供國際示威者於二〇〇〇年在布拉格抗議世貿組織會議的照片；感謝「阻止埃索行動」(Stop Esso Campaign)提供其阻止埃索的宣傳海報；感謝諾茲克夫人提供她丈夫諾茲克(Robert Nozick)的照片；感謝漢德克斯(Sijmen Hendriks)提供李歐塔(Jean-François

Lyotard)的照片；感謝倫敦表演藝術圖書館(Performing Arts Library)提供由攝影師巴達(Clive Barda)所拍攝的以撒柏林(Isaiah Berlin)的照片；感謝史金納(Quentin Skinner)提供自己的照片，由拉克賀斯(Nigel Luckhurst)所攝；感謝國家人像藝廊提供由萊特(John Michael Wright)所繪之霍布斯(Thomas Hobbes)的畫像；感謝瑪莉伊凡斯繪畫圖書館(Mary Evans Picture Library)提供盧梭(Jean-Jacques Rousseau)的版畫，由黑爾(Robert Hare)仿拉圖爾(Latour)的畫而製成；感謝國家人像藝廊提供由華金斯兄弟(John and Charles Watkins)所繪之彌爾(John Stuart Mill)的畫像；感謝胡頓蓋提歷史文獻繪畫收藏館(Hulton Getty Archive Picture Collection)提供馬克思的照片(Karl Marx)；感謝佩特曼(Carole Pateman)提供自己的照片，由昆塔(Scott Quintard)所攝；感謝瑪莉伊凡斯繪畫圖書館提供凱因斯的照片(John Maynard Keynes)；感謝瑪莉伊凡斯繪畫圖書館提供柏克(Edmund Burke)的照片；感謝 AKG 倫敦分公司提供列寧(V. I. Lenin)一九二〇年的照片；感謝 AKG 倫敦分公司提供希特勒(Adolf Hitler)的照片；感謝 AKG 倫敦分公司提供墨索里尼(Benito Mussolini)的照片；感謝 AKG 倫敦分公司與大英圖書館提供沃爾斯考夫特(Mary Wollstonecraft)的照片；感謝美聯社(Associated Press)倫敦分部提供費里丹(Betty Friedan)的照片；感謝倫敦市政府提供李文史東(Ken Livingstone)的照片；感謝美聯社倫敦分部提供梅加瓦蒂(Megawati Sukarnoputri)的照片；感謝法國農民聯盟(French Farmers' Union)提供由霍許瓦格先生(Alain Rauchvarger)所攝之波維(Joseph Bové)的照片；感謝 Popperfoto 圖片公司與路透社提供一九九九年九月世貿組織西雅圖會議上抗議份子的照片；感謝蘇格蘭媒體集團(Scottish Media Group, SMG)旗下報社提供由泰利斯(Gordon Terris)所攝之克萊恩(Naomi Klein)的照片；感謝雪赫(Jane Scherr)提供她所拍攝的科司特(Manuel Castells)的照片；感謝漫畫家與作家聯合會(Cartoonists and Writers Syndicate)提供〈贏家與輸家〉

這則漫畫(Winners and Losers)；感謝位於瑞士蘇黎世的 Lookat Photos 組織提供布萊爾(Tony Blair)在兩千年達沃斯世界經濟論壇上發表演說的照片。

還要感謝衛報准許本書摘錄戈登堡(Suzanne Goldenberg)〈民主之路上寥寥無幾的女性身影〉(Few women on the road to democracy)一文(*Guardian*, 26 January 2002)；以及感謝金融時報准許本書摘錄胡頓(Bethan Hutton)〈南韓調查報告〉(Survey of South Korea)一文(*Financial Times*, 26 June 1995)。

國家圖書館出版品預行編目資料

政治學的基礎 / Barrie Axford 原作；徐子婷、何景榮 譯 - 臺北縣永和市：韋伯文化國際，2006 [民 95]

面 ； 公分. -- (政治學叢書：J01-017)

參考書目：面

譯自：Politics: An Introduction, 2nd ed.

ISBN 978-986-7557-89-6 (平裝)

1. 政治學

570

95016815

目錄

作者簡介.....	iii
前言.....	vii
謝詞.....	xi
緒論.....	1

第一部分 人民與政治

第一章 個人：政治真的與人民有關嗎？.....	25
第二章 政治社會化.....	79
第三章 政治文化.....	113
第四章 政治參與.....	165
第五章 民主與民主化.....	217

第二部分 政治與觀念

第六章 概念與議題.....	267
第七章 政治思想.....	301
第八章 政治意識型態.....	347

第三部分 治理的結構與過程

第九章 地方政府：國家層級以下的政治.....	405
-------------------------	-----

第十章 政府機制.....	443
第十一章 政黨、利益團體與民意.....	487
第十二章 政治傳播與媒體.....	561
第十三章 政策過程.....	609

第四部分 超越地域性國家的政治

第十四章 超越地域性國家的政治與統治.....	663
第十五章 全球化的過程.....	721
名詞解釋.....	777
參考書目.....	795